

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 127 (2001)
Heft: 3: Botschaften

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1. Rang/1. Preis (Fr. 30 000.-):
Jakob Steib und Patrick Gmür,
Zürich; Mitarbeit: S. Annen, S.
Elias

2. Rang/2. Preis (Fr. 20 000.-):
Loeliger Strub Architekten,
Zürich; Mitarbeit: B. Gijzen, E.
Tröger, D. Hummel

3. Rang/3. Preis (Fr. 15 000.-):
Baumann Buffoni Roserens
Architekten, Zürich

Alle eingereichten Projekte wer-
den zusätzlich mit Fr. 6000.- ent-
schädigt.

Sachpreisgericht: Klaus Riesen-
mey, BGR; Dominique Mar-
chand, BGR; Kurt Jeggli, Liegen-
schaftenverwaltung der Stadt
Zürich.

Fachpreisgericht: Michael Hauser
(Moderation), Leiter Projektent-
wicklung AHB; Philippe Fischer,
Zürich; Hans Rohr, Baden; Gun-
dula Zach, Zürich; Beatrice Friedli,
Landschaftsarchitektin, Bern.

Kotten, Oberkirch LU

Die Grundeigentümer des Gebiets
Kotten veranstalteten in Zusammen-
arbeit mit der Gemeinde
Oberkirch einen Ideenwettbewerb
auf Einladung als Grundlage für
die Einzonung des knapp fünf
Hektaren umfassenden Areals.
Das Preisgericht empfiehlt ein-
stimmig, das erstrangierte Projekt
weiterbearbeiten zu lassen.

1. Rang/Ankauf (Fr. 14 000.-):
Hanspeter Lüthi und Andi
Schmid, Luzern; Landschaftsge-
staltung: Peter Hüsler, Luzern

2. Rang/1. Preis (Fr. 13 000.-):
Matthias Baumann und Benedikt
Rigling, Luzern; Mitarbeit: Peter
Wicki

3. Rang/2. Preis (Fr. 10 000.-):
Jäger Jäger Egli, Emmenbrücke,
und Urs P. Troxler, Sursee

4. Rang/3. Preis (Fr. 8000.-):
Lauber und Gmür, Luzern; Mitar-
beit: Marga Varela, Luzern; Bera-
tung Lärmschutz: Martinelli,

Menti und Partner, Meggen

5. Rang/4. Preis (Fr. 6000.-):
Schenker und Schenker, Oberkirch
Fachpreisgericht: Arnold Wett-
stein (Vorsitz), Hans Cometti,
Hansueli Remund, Andreas
Weber, Walter Wanner.
Sachpreisgericht: Isabelle Baeris-
wyl-Arnold, Hans Hunkeler,
Bruno Rogger, Josef Rölly.

Erweiterung Schul- und Sport- anlage, Meren- schwand AG

Die Gemeinde Merenschwand
veranstaltete einen Projekt- und
Ideenwettbewerb im selektiven
Verfahren mit dem Ziel, ein
Gesamtkonzept für eine mittel-
bis langfristige Erweiterung der
Schul- und Sportanlage sowie eine
Projektstudie für die erste Ausbau-
etappe zu erhalten. Insgesamt 10
Teams sind zur Teilnahme eingela-
den worden. Das Beurteilungsgre-
mium empfiehlt dem Gemeinderat
einstimmig, das erstrangierte
Projekt weiterbearbeiten zu las-
sen.

1. Preis (Fr. 18 000.-):
Furter Eppler Stirnemann, Woh-
len AG

2. Preis (Fr. 16 000.-):
a.b.a. Andreas Birrer, Zürich und
Merenschwand

3. Preis (Fr. 12 000.-):
Werner Egli und Hans Rohr,
Baden-Dättwil

4. Preis (Fr. 8000.-):
Max Müller, Baden

5. Preis (Fr. 6000.-):
Ernst und Niklaus, Aarau
Preisgericht: Josef Nogara (Vor-
sitz), Gemeindeammann; Susan-
ne Frei, Gemeinderätin; Claudia
Dober, Präsidentin Schulpflege;
Ingrid Burgdorf, Architektin,
Zürich; Franz Gerber, Abteilung
Hochbau, Aarau; René Stoos,
Architekt, Brugg; Hugo Wandeler,
Architekt und Planer, Zürich.

Architektur CAD

Projektierung

Ausführung

Auswertung

Präsentation



Architekturspezifisches 3D-CAD Programm

Die Software, die speziell für die Architektur
erstellt wurde.

Parametrisierte Bauteile

Damit bleiben die Bauteile flexibel bis ins
Detail.

Darstellungstiefen

Programmgesteuerte Plandarstellung nach
SIA400 für Projekt- und Werkplan.

Aktuelle Architekturbibliothek mit über 3000 Teilen

Profitieren Sie von der grossen 2D- und 3D-
Bibliothek beim Entwurf, der Werkplanung
und bei der 3D-Darstellung.

Visualisierung

MesserliVIS

Visualisierung

Animation

Farbstudien

Materialstudien



Messerli-VIS ist das Visualisierungs-
programm, welches den allerhöchsten
grafischen Ansprüchen Rechnung trägt. Auf
der Basis eines dreidimensionalen
Drahtmodells errechnen Sie in Rekord-
zeiten photorealistische Bilder und
Photomontagen.

Messerli-VIS ist die ideale Ergänzung zu
CAD-Programmen und vermag mit wenig
Aufwand realitätsnahe Darstellungen zu
erzeugen.

Bauadministration

MesserliBAUAD

Kostenvoranschlag

Ausschreibung nach NPK

Angebotsvergleich

Werkvertrag

Baubuchhaltung

Baukostenkontrolle

Garantiekontrolle

Adressverwaltung

**44%
Marktanteil**



Ein Programm, geschaffen
von Architekten für die Baubranche.
Die Lösung für die komplette
Baurealisierung. Es beinhaltet alles
von der Adressverwaltung über die
Erstellung von Kostenvoranschlägen
auf BKP-Stufe, Erstellung der
Leistungsverzeichnisse bis hin zum
Vertragswesen mit Auftrags-
bestätigungen und Absageschreiben.

Betriebswirtschaftliche Softwarelösungen für KMU

Auftragsbearbeitung

Fakturierung

Finanzbuchhaltung

Debitoren-/Kreditorenbuchhaltung

Lohnbuchhaltung

Projektabrechnung nach SIA102/103

Nachkalkulation nach SIA102/103

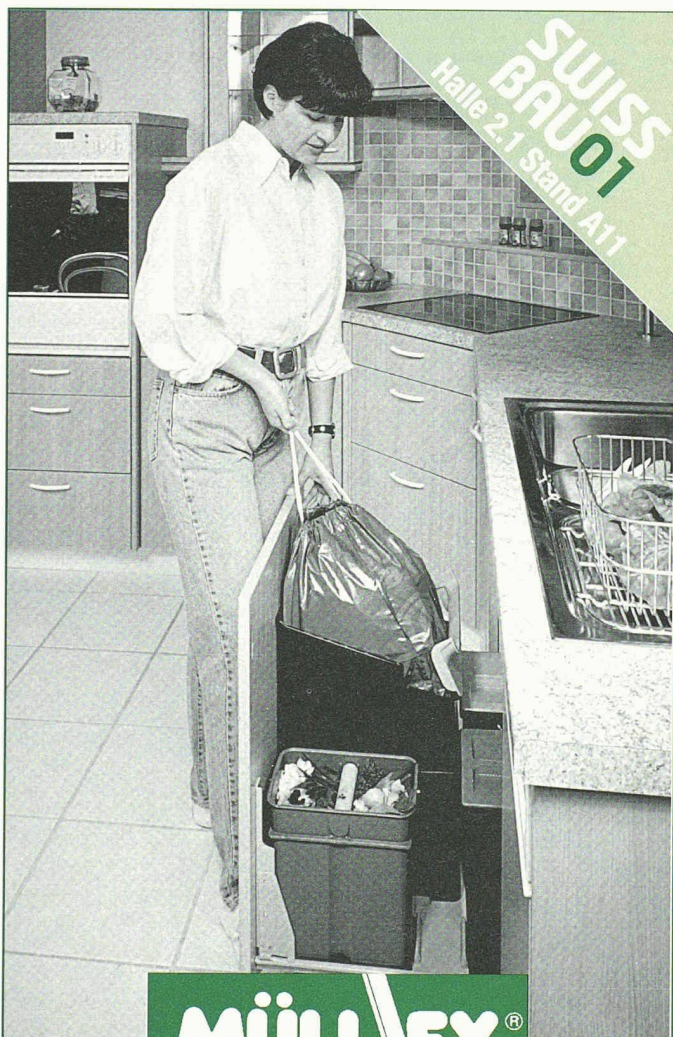
Ihre Finanzsoftwarelösung, genau auf
Sie zugeschnitten und mit allem
Komfort den Sie für eine effiziente und
speditive Abwicklung benötigen.



ROLAND MESSERLI AG
I N F O R M A T I K

Pfädackerstrasse 6
Tel. : 056 / 418 38 00
Fax : 056 / 418 39 00

CH-8957 Spreitenbach
E-Mail: info@rmi.ch
Internet: www.rmi.ch



MÜLL-EX®

passt immer

Systematisches Trennen in der Küche von Abfall- und Wertstoffen und das Kompostieren von organischen Stoffen schonen nicht nur die Umwelt, sondern auch das Haushaltsbudget. Stöckli bietet ein **modulares Abfalltrennsystem** an, das die heutigen Bedürfnisse für Jedermann/Frau erfüllt. Informieren Sie sich noch heute. Im Fachhandel, beim nächsten Küchenstudio oder fordern Sie unsere Gratis-Dokumentation an.

☒ Ja, senden Sie mir bitte die umfassende Müll-EX-Dokumentation mit sämtlichen Detailinformationen und technischen Daten.

Name _____

Strasse _____ PLZ / Ort _____

Tel. und Fax _____

Einsenden oder faxen an:

A. & J. Stöckli AG
CH-8754 Netstal

Telefon: 055 645 55 55
Fax: 055 645 54 55

STÖCKLI

LIVING

Saie Due

Internationale Ausstellung der Innenarchitektur,
Renovierungen,
Technologien und Ausbauarbeiten im Bauwesen

www.on-nike.it/SAIEDUE

INNENARCHITEKTUR
FENSTER UND TÜREN: TECHNOLOGIEN UND SYSTEME
FUSSBÖDEN UND VERKLEIDUNGEN
FENSTER UND TÜREN
TECHNOLOGIEN FÜR DIE ALTBAUSANIERUNG
UND GEBÄUDEINSTANDHALTUNG
PRODUKTE FÜR DEN AUSSENHAUSBAU
GARDINEN- UND SONNENZELTSYSTEME
FARBE UND DEKORATION
INTELLIGENTE ANLAGE
PRODUKTE UND SERVICELEISTUNGEN FÜR DEN
ÖKOLOGISCHEN HAUSBAU
BELEUCHTUNGSANLAGEN UND GERÄTE
BERUFSWERKZEUG UND FESTHALTEVORRICHTUNGEN

Bologna (Italien)
21-25 März 2001
Messegelände

Organisation:

FEDERLEGNO-ARREDO

In Zusammenarbeit mit:



BIER INTERNAZIONALI DI BOLOGNA
ENTE AUTONOMO

Veranstalter:

FEDERLEGNO-ARREDO, EDILEGNO, UNCSAAL

Sekretariat:

O.N. ORGANIZZAZIONE NIKE s.r.l.

Via Moscova 7 - 20121 MILANO (ITALY)

Tel. +39 02 29 01 71 44 - Fax +39 02 29 00 62 79

Presse Büro:

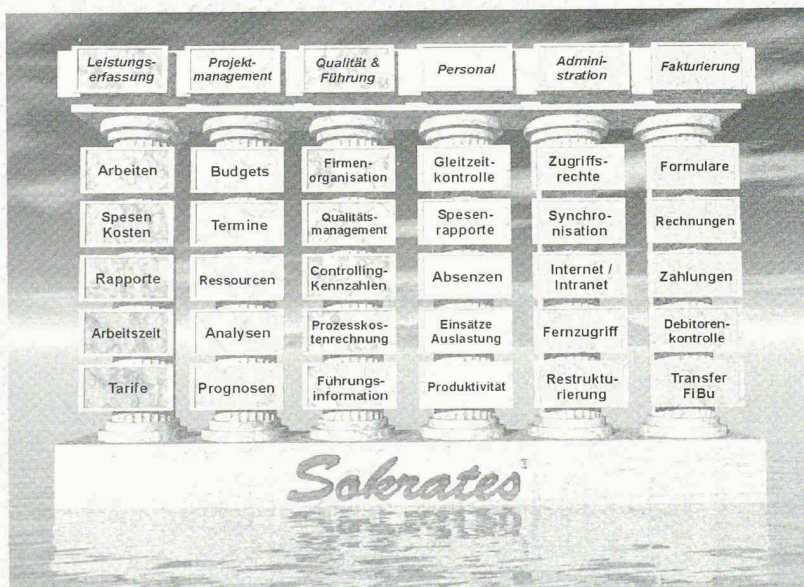
Tel. +39 051 6647482 - Fax +39 051 861093

Auslandsbüro:

Tel. +39 051 860002 - Fax +39 051 6646424

Sokrates® 5.2

Ingenieure und Architekten, IT-Unternehmen, Banken, Verwaltungen, Consulting, Forschung & Entwicklung...



Leistungserfassung
Leistungsverrechnung
Projektmanagement
Ressourcenverwaltung
Qualitätsmanagement



Helix Business Soft AG
Täferstrasse 39
CH-5405 Baden-Dättwil
Tel. 056 484 81 51
Fax 056 484 81 52
E-Mail infoline@sokrates.ch

Microsoft® Windows® 3.x, 95, 98, NT
Apple® Macintosh®

Heizomat®
Schnitzelf Feuerungen



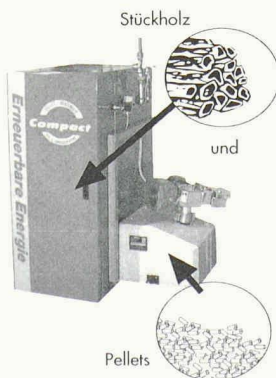
Förderbeiträge von Bund und diversen Kantonen!

- mit 800 Anlagen Marktleader
- autom. Grobschnitzelaustragung, Zündung und Sauerstoffregulierung mit Lambda-Sonde
- über 20 Jahre Erfahrung

NEU!
Vollautomatische Pellets-
heizanlage mit Holz-
pellets und Stückholz

Wir sind an der
SWISSBAU 01
Halle 3 Stand C 32

Fragen Sie nach unseren
Referenzen!



iseli

Iseli & Co. AG
Umwelt- und
Heiztechnik
CH-6242 Wauwil
Tel. 041 984 22 33
Fax 041 984 22 30
e-mail: iseli@iseli-ag.ch
www.iseli-ag.ch

Nr. 1

Grabenloser Leitungsbau

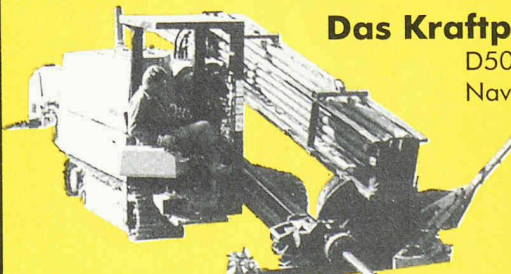
Wir unterqueren für Sie:

- Strassen und Autobahnen
- Schienen und Geleiseanlagen
- Bäche und Flüsse
- Gärten und Parkanlagen
- Natürliche und bauliche Hindernisse
- usw. usw.

- Steuerbares Horizontalbohrsystem
- Stahlrohrvortrieb
- Rohrsplitting
- Erdraketen

in der Schweiz

Das Kraftpaket
D50x100
Navigator



Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Emil Keller AG
Tiefbauunternehmung

Postfach 123
Neumühlestrasse 42
8406 Winterthur
Tel. 052 203 15 15
Fax 052 202 00 91





Wer baut, geht hin.

SWISS BAU01

**Ausbau.
Küchen.
Sanitär.
Haustechnik.
Garten.
Planung.**

**23.-27.1.2001
Messe Basel.**

Swissbau 01, Tel. +41 61 686 20 20, swissbau@messebasel.ch, www.swissbau.ch